

Ціна примірника 20 м. Чвертьрічна передплата разом з оплатою почт. в краю 240 м; за границею разом з оплатою почт. 600 марок, поодинокі числ. 50 м. В Америці 2 дол. річно. Адреса Редакції і Адміністрації: Перемисьль, вул. Побереже ч. 1.

# УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

Оголошення: 40 м, за один п'ятий рядок або його місце. — Дрібні оголошення по 10 м від слова. — Некрелюби і матри. оголошення по 20 м. від слова. Оголош.: більшим друком платиться подвійно.

політично-економічний орган.

## Чехи і Українці.

Чесько-українські взаємини за минулих 50 літ — аж до р. 1919 не були приязні. Чеська політика і чеська преса, за малими винятками, не розуміла наших визвольних змагань і майже завжди ставилась до нас як не впрост ворожо, то в кожному разі байдужно. Особливо в австрійській парламенті йшли Чехи проти наших бажань, байдужно слухали наших скарг. Це все, очевидно, не могло витворити приязних взаємин між Українцями а Чехами, а в часі, який слідував безпосередньо по берестейським договорі, можна сказати, становище Чехів супроти УНР обурило до крайности Українців. Це ми і виказали в довгій статті, поміщеній в р. 1918 в пражській „Union“.

По упадку Австрії, в чеській республіці прийшла до влади партія з Крамаржем на чолі, котрий ворожо поставився проти ЗУНР. Пригадуємо, що він саме пробував нехтувати представника ЗУНР в Празі, і що йно по авдієнції проф. Др. Смоль-Стоцького у президента Масарика, зачав лагідні ворожий настрої чеського уряду до ЗУНР.

По упадку Крамаржевого кабінету, коли в Празі зросли впливи міністра закордонних справ, Др. Бенеша, чеський уряд зачав відноситись зі свого боку прихильно до Західної України, але з хвилею мілітарного упадку цієї останньої скоро змінив своє плетонічне становище. Знаємо дуже добре, що чеські влади на Підкарпатті ще в минулому році видавали в руки ворожій жандармерії галицьких старшин і козаків. Загалом відоме теж становище чеської влади супроти галицьких Українців, які працюють на Підкарпатті. Але найбільшійшим і насильнішим доказом неприхильності офіційних чеських кол до Українців взагалі, а Галичан з окрема, це сумні відносини в наших військових таборах в Чехословаччині.

Нашій пресі в краю і нашим політичним провідникам було те все добре відоме. Але вони не підносили цієї справи, бо сподівались, що всетаки дорогою пропаганди, дорогою переговорів дасться дещо досягнути — бодай злагодити режим по військових таборах. Мовчала наша преса і міродайні чинники ще й тому, що деякі невіддільні люди з нашої еміграції, яким зелено ще в голові, своїм нетактом дразнили Чехів, вмішувались у партійні справи чеського громадянства. Ці одиниці на мало спрчиняли клопотів нашій політиці і нашій пресі.

Але, хоч наша преса й мовчала, то всеж таки ясно здавала собі справу з чесько-українськими взаєминами. Ми не вірили в піяку галицько-чеську приязнь, а навпаки — були свідомі того, що чеська політика, користаючи з нашого трагічного положення, держала нас лише як атут, при жемочі якого в політичній грі з Польщею сподівалась досягнути деякі користи. Це показалося зараз, як тільки Др. Бенеш зачав переговорювати з Польськими властями негайно перестали на галицькі паспорти давати свої візи. Зрештою краківський „Час“ ще в червні ц. р. недискретно вибалакався, що Чехи саме за цією Сх. Галичини стараються здобути собі польську приязнь.

По довгих коровадах заключено врешті чесько-польську „приязнь“. Дотичний договір

— скажемо словами урядовця ЗУНР — предвиджує безінтересовність Чехословаччини в східно-галицьким питанню. Це значить, що чехословацька держава не буде вести ніякої активної політики в східно-галицьким питанню. Чи це відповідає життєвим інтересам чехословацької держави і публічній опінії — це інша річ. Треба однак сконстатувати, що пасивне становище офіційної чехословацької політики в східно-галицьким питанню нічого не змінює в актуальності тієї справи, що найліпше доказують коментарі так чеської як і польської преси.

Так висловився чинник, що стоїть близько варстату політики Уряду ЗУНР. Та які причини не спонукали чесько-словацький уряд до заяви безінтересовності в справі Сх. Галичини, то цей договір не може мати ніякого впливу на українську політику дотично Сх. Галичини. Вона лишиться та сама, що була і дотепер.

Інша річ, коли чесько-польська приязнь дотикає Українців, що живуть на Підкарпатті і повнять там культурно-національну місію. Вістки, які приходять з Закарпаття занепокоюють дуже поважно наше громадянство, бо тут розпочався крайній ворожий курс політики супроти галицьких Українців. І отсей найновіший курс чеської політики, введений шумовинами чеської бюрократії, що як гайворонне облягла Підкарпаття, може між Українцями а Чехами викопати бездонну пропасть. Ми віримо, що багато тут діється проти волі през. Масарика, та проти волі прихильних нам деяких офіційних кол в Празі.

І саме до них апелює наше громадянство, щоб не дозволили вихити нам ніж в плечі, щоб ті кола вглянули в роботу біснуетих крамаржівців і кльофачівців, котрі затроюють раз на завжди взаємини між Українцями а Чехами. Знаємо надто добре, що Чехи народ практичний, купецький — сентименталізму вони не знають. Але всеж і від купців можна вимагати джентельменства.

Інакше наше громадянство прийде до переконання, що всі Чехи — це самі кльофачівці, які серед нас мають як найгіршу славу.

Чехи занадто добре знають теж, що сучасні політичні відносини в осередній Європі — це омана. А ці відносини легко можна схарактеризувати так: нинішній день не знає, що принесе завтрашній...

Et haec meminisse invabit...

## „Син побідиш“.

Знаю кількох академиків, яких здивав я по maturі зажурених. Поляки не привчали їх на університет за це, що не хотіли кривити укр. душею. І академики нарікали, що в „Luftinspektor-ами“. Так було перед роком.

Стрічаю їх тепер. Се цілком інші люди. Вбрані як найкраще, вдоволені. „Що поробляете?“ — питаю. — „Продаю ковбаси, кишки, смалець, заробляю тижнево 50 тисячів маречек“ — каже один з них. Другий вступив як робуча сила до торговлі деревом, має тепер тартак і в спільником фабрики меблів. Третій, син радника, торгує „en gros“. Один медик III року вивчивсь шевства, має великий варстат і сам власноручно направив мені так гарні черевики, що закасував віденських шевців. Певодиться йому дуже добре.

Інший торгує кашою, цибулею і овочами. „Нащо мені бути gyzipior-ком в Малопольщі, коли я вже міліонером“ — каже мені ще один молодий чоловік, що торгує бараболями і яйцями.

Йду до консуму купити мила. „Саме дістали ми свіже від п. професора“ — говорить управитель укр. консуму. — Якого професора? — питаю. — „Ну, товариша Н. Н., що виробляє мило і розширивби фабрику але мало товщу“. Чудасія! думаю собі і купивши дуже добре українське мило — виходжу. Стрічаю знакового професора з Тернополя. Що поробляєте? — питаю. „Гаразд — відповідає — маю фабрику мила і отвираю фабрику зеркал. За рік-два я мультиміліонер, пенсіонуюсь, женюся і прошу на весілля, бо тепер не маю часу навіть оженитися“.

Всідаю до трамваю. Стрічаю там знайомого письменника — „віршотворця“, який щось записує в нотесі. — Вірші? — питаю. — „Де там — відповів. Я живу на селі, маю спілку з колодіями, що виробляють мені колеса до возів. Нині приїхав я до Львова продав і заробив на чисто 35 тисячів марок.“

Це факти, над якими нам радіти. Ми починаємо як Чехи по страшній катастрофі в 17 віці. Промислом і торгівлею змоглись вони, стали незалежними економічно а опісля здобули і політичну незалежність. І нам тої дороги триматись в сучаснім важкім лихолітті, коли наша молодь не може вчитись на університеті, коли селянин не може купити клептика землі і коли мазурські кольоністи сунуть на нашу дорогу землицю.

Тому треба нам тепер розвести сильну агітацію, щоб всі наші хлопці на селі і в місті вивчилися ремесла. Надходить саме зима. На селі хлопці не мають що робити. Нехай отже не тратять часу а вступають на науку до добрих майстрів, а вивчатись на добрих ремісників. Тим способом будуть могли добре жити як люди незалежні і зроблять велике діло: Запевнять нам економічну побіду.

Радьмо це всім і заохочуймо всіх. — Йос.

Ся статейка, хоч з деякими її місцями можна не годитись, порушує дуже актуальну у нас справу — а саме завойовання міст ремеслом і промислом. На жаль у нас брак ще зрозуміння, яке велике національне значіння має для нас стан ремісничий. Ось недавно оповідав нам відомий покровитель бурси ремісничої у Львові, п. Іван Бачинський, ем. касієр „Дністра“, що та бурса тепер не знаходить з боку укр. громадянства такого попертя, яке їй належить. Побажатиб, щоб цю справу взяв на себе ширший комітет з рамени громадянства і діло висилання нашої молоді до ремесла вів пляново а не прихвипцем, як це дотепер у нас діялось.

Вишукати добрих майстрів, вишукати догідне приміщення для хлопців, де вони по праці одержувалиб справдішнє національне виховання, а далі вишукування хлопців, що надаються до науки ремесла — це булиб головні завдання цього комітету.

Справа актуальна дуже — і ми радо уділимо голосу нашим читачам на цю тему. Просимо тільки висловлюватись коротко, бо місця в нас не багато. — Редакція.

## Ратуйте сироти!

До Українського Громадянства в Зєдинених Державках Америки, за нордоном і в краю.

Вже п'ять літ існує наше Товариство. П'ять воєнних літ. Існуючих 30 Філій, 10 сирітських за-



хистів, кілька захоронок, дві поради матерей і велика праця в несенні помочі найбіднішій дітворі і сиротам — це є свідки і докази наших заходів.

Досі не просили ми прилюдно о поміч. Малі початкові потреби молодого товариства, а відтак поміч „Українського Горожанського Комітету у Львові“, який передав нам в міру потреби фонди, призначені на діти і сироти, робили зайвими всякі окремі заходи для роздобуття матеріальних середників.

Та сталося так, що відносини основно змінилися. Власть припинила діяльність „Українського Горожанського Комітету“. Ми лишилися без фондів.

І надходить тяжка зима. А в наших захистах сироти мерзнуть і голодують. А крім наших захистів існує в нашому краю 29 інших захистів для українських дітей, звиш 50 захоронок, кільканайцять бурс та іншого роду інститутів опіки, і всі вони звертаються до нас, як до центрального товариства о поміч, а ми стоїмо безраді. Дехто радить нам звинувати деякі захисти.

Та що тоді зробити з приміщеннями там круглими сиротами, які не мають куди дітися, як що живуть самі однісінькі на світі? Не мають вони батьків ні своїх, тому батьками їм мусить бути все українське громадянство, а Американська Україна доброю, дбайливою матірню. І віримо кріпко що не заведуть нас наші надії.

Тому кличемо: **Ратуйте українські сироти!**

Жертви з Америки просимо присилати через „Земельний Банк Гіпотетичний у Львові“, вул. Підвалля ч. 7. — Жертви з краю до Т-ва „Дністер“ у Львові, вул. Руська ч. 20, на вкладкову книжочку Ч. 10.520.

Дуже пожадані жертви в середниках поживи, які просимо посилати до управ найближчих захистів, чи Захоронок (у Львові захист при вул. Потоцького ч. 55. — Захоронка при вул. Руській ч. 3).

Всі американські, закордонні і краєві часописи просяться ласкаво повторити цей зазив і в той спосіб зложити свою жертву для української сироти.

За Головний Виділ „Українського Краєвого Товариства охорони дітей і опіки над молодістю у Львові“:

М. Мартаницький  
президент.

Др. Ст. Старосольський  
секретар.

## Східна Галичина.

В третю річницю здобуття Львова Поляками, польські газети помістили повні ненависти проти Українців артикули. І так „Кур'єр повсехни“ ч. 17 з 23/XI між іншими пише так: „Минає три роки від хвилі, коли надіслане банкрутуючим Габсбургами гайдамацтво, опановавши Львів —

мусило з соромом уступати з наших порогів. Здавалося сячам ненависти (!!), що відорвуть Львів від Macierzy Polski. Впало Гасло:

Hajdamaki precz!  
Lwowa nie damy —  
Nie mają prawa!  
Bandy ukraińskie pierzchły“.

Подібно писали і інші польські часописи і ладилися до великого свята. Та мабуть польське громадянство вже помудріло, бо як пишуть газети, на святочнім представленню в театрі була пустка.

Поляки самі бачать, що такий стан, як тепер, в Сх. Галичині не може довго тривати, та що Найвища Рада мусить справу Сх. Галичини вирішити. Тому і „Час“ радить, щоби польський сойм не розвязувався — доки не буде вирішена справа Сх. Галичини. Бо вразі розвязання сойму, требаб у Сх. Галичині ревізирати вибори, але перед вирішенням справи Сх. Галичини може Найвища Рада уневажнити ті вибори.

Польське міністерство далі працює надавтомією для Сх. Галичини, та як пишуть польські газети, готове згодитися на автономію територіальну в межах Польщі. Що польський уряд не має іншого виходу, про це свідчать слова бувшого віцеміністра закордонних справ Домбського. Він на конгресі людовців у Варшаві сказав так: „Принцип пошановання інших народів мусить бути пристосований також до Сх. Галичини. Не можемо пристосувати пруської методи: загарбали ми її, отже то наше. Треба йти на компроміс і дати Українцям автономію. Коли цього не зробимо, скорше чи пізніше стратимо Сх. Галичину.“

Ми вже зазначили виразно, яке становище Українців супроти тих проєктів, а то становище поділяє в цілості і наша еміграція, як це бачимо з розмови редактора віденської „Нав Фрав Пресе“ з Др. Назаруком, поміщеної в „Нав Фрав Пресе“.

Американські Українці далі займаються щиро долею Сх. Галичини. „Укр. Прапор“ доносить з Америки отсе:

Дня 14. жовтня с. р. прийняв секретар стану, ссе є міністер закордонних справ Зєдинєних Дєржав Півн. Америки Тіос, в присутності шефа департаменту для справ Зах. Європи В. Кеселя, — адміністратора гр. кат. дієцезії о. Петра Понятишина, в товаристві адвоката Кернса. На послухання була порушена справа східно-галицької державности.

Прем'єр Канади, Мієн, прийняв в Вінніпегу при нагоді свого переїзду до Портедж ля Прейрі українську депутацію, зложену з редакторів українських часописів, та тамошних визначних, українських громадян. Іменем гуртка Українців промавлєв адвокат Я. В. Арсеніч. В часі розмови з прем'єром обговорено справу дипло-

матичної помочі Канади справі Галичини та полєкші для Українців в набуванні канадійського горожанства, з окрема такі полєкші для українських жінок. Премєрови представлено подрібно тепєрішнє пєложєння Схїдної Галичини, а він пєдав дєпутації до відєма тє, що канадійськє правитєльствє зробило досі в галицькій справі та приобіцєв написати протє додатковє лист, який будє можнє прилюдно використати. Враз з Українцями був у премєра також фінансовий агєнт уряду З. У. Н. Р. Бєвр, який забирав також голєс в розмові.

## Дописи.

**3 Городенни.** Думаєби хто може, що Городенка спить сном блаженних, що люде перемучені, відпочивають по всіх трудах цієї війни і ждуть хіба на яке чудо, бо майже згадки до тепер про Городенку не було. Та так воно в дійсності не є. Життя пливе в нас таким руслом, на яке дозволяють теперішні обставини. З інших сил та міст, по кожному концерті чи виставі, йдуть негайно до часописів дописи про всіх і вся. Та у нас інакше — кінець діло хвалить. Праця, тиха, спокійна праця, без надмірних криків — це доведе нас до спільної мети. Концерти та вистави відбуваються у нас так часто, як часто дає на це дозвіл теперішня влада. Одному Ам. кружковим драм. відповіло Староство, що вистави відбуваються за часто і що це „zakrawuwa na teatr“ (Серафінці). Читальні саме тепер в стадії відновлення. Сєла Сємаківцї, Сєрафінцї, Тишківцї, Глушків, Чернятин, Ясєнів і Стрїльчє вжє відновили свої читальні і життя тут пливе вжє майжє передвоєнним руслом, помимє перешкод є бєкє наших „сусїдїв“. Інші сєла спїшать за прикладом тамтих і тєж відновляють читальні. Провїд в цємє вєдє філія „Просвїти“ з новим, рухливїшим видїлом, який постановив собі до кінця цєго року відновити всі читальні в повіті. Філія Просвїти має свою бібліотеку і вишпозичальню книжєк, яка дужє гарно розвиваєтьсє. Драм. кружєк „Укр. Бєсїди“ проявив в цємє році бїльшє енергїї. Дав ряд вистав, мїж ними і пєсу Винниченка „Базар“. Чистий дєхїд з вистав і вечєрниць призначувано на докінчєннє пєребудови „Нар. Дєму“. Всїм даєтьсє відчувати великий брак книжєк популярного змїсту, але потїшаємо сєбє надїєю, що кураторія фонду „Учїтєсє“ випустить на днєх кїлькє книжєк для ширєких мас народу. — *Очевидєцє.*

**3 Угновє.** Загальними Зборами, які відбулися 29. жовтня ц. р. відновила й вєдє свою діяльність філія Тов-а „Просвїта“ в Угновї, котрої райєном є цілий угїв. судовий-повіт. До Видїлу Фїлії вхєдють: як голова: п. В. Олєксин упр. нар. школи з Вербицї, як заст. голови: п. С. Бєжик

## Завдання сільської крамнички.

(1. Основанне повітового кооперативного союзу.)

Щоби зрозуміти завдання сільської кооперативної крамнички як слід, треба перш всего ясно уявити собі, в який спосіб радить собі дрібний торговельний посередник, значить дрібний купець, яких безліч є по наших містах, і які удержують з тої дрібної продажі свої родини. А звичайно в бідного найчисленніша родина.

Всякому відомо, що велика кількість товарів находить з фабрик. Фабрикант продукує великі кількості товарів і йому не виплачується посилати їх в малій кількості на тисячу адрес. Йому збільшилися тоді кошти на опаківання товару, на оплату пересилки та на тих робітників, яких число до висилки згаданих товарів мусило б збільшитися. Йому краще мати в кожному місті одного відборця, якого стан маєтковий йому відомий і солідність та платєздатність запевнена. Звичайно дрібні відборці товару скоро попадають в нужду, чи то з огляду на конкуренцію, чи хочби і за чисельности своєї родини або нещасливих випадків в сім'ї та в майні. Малий купець не дає ніякої запоруки зарядам фабрик і вони радше шукають за сталими, певними, великими купцями.

Дрібні купці відбирають свій товар в тих великих купців а перепродують його знову ще дрібнішим. І всі вони і їх родини живуть з того і не мають найменшої охоти залишити цей спосіб заробковання. А це діється зі шкодою для народнього господарства. Всі ті купці, які нічого нового не втворюють, гайнують тільки свій час на гандри-

чанню з покупцями, а моглиб дуже гарно працювати в якому ремеслі, чи на рілі.

І ось справник сільської крамнички, який заїжджає в місто і купує свій товар в дрібного покупця, натворює багато лиха.

Він перш всего минає своє товариство в місті, яке є на кооперативних основах, а йде до чужого. Він купує у дрібного купця, значить робить се зі шкодою для своїх громадян в селі. Він просто годує за гроші громади самого купця і його сім'ю. Він мусить продавати сей товар по ще дорощій ціні, як сам купив. Він мимоволі привчує дітей дрібного купця, щоби вони не залишали батьківського способу заробковання — мовляв — досить ще є дурнів на світі і тим способом продовжує животіння того стану, який з огляду на свою непродуктивність та зайву позицію в народньому господарстві повинен би щезнути.

З того виходить перше завдання сільської крамнички. Не купувати товару в дрібного посередника а старатися дістати його впрям з жерела. Ставовище наших кооператив булоби під тим оглядом о много вигідніше, ніж їх західно-європейських посестєр в їх початках. Фабрики і великі гуртовні відмавлєлися продавати їм товар, звязувалися в союзи, яких цілєю було поборєннє кооперативного руху. Та цє не тільки що не зломилє його, а навпакї вказало йому нові шляхи. Щоби зробити сєбє незалежним від великого капїталу, звязувалися кооперативи в союзи й будували спільними засєбами власні фабрики, стараючи тим способом в першє чергє покрити власнє запєтребованнє. Всі ті фабрики були влас-

ністю удїловцїв, а удїловцями були робїтники. Таким способом фабрики дорогою правильного розвитку ставалися власністю працюючого люду. Тим способом перейшли кооперативи з оборєнной позиції в війні проти великому капїталєви до наступу дорогою конкуренції в продукції. Зустрінулися кооперативи заходу також із нехїтїю зі сторєни соціалїстичних, революційних кругїв, які дєбачуть в них певну перешкєду в соціалїстичному революційному рухєви. Вони, як думають соціалїсти, обнижують в робїтництвї стєпєнь революційности, а працюючи безпосєредно й практично над полїшеннєм його долї, ослаблюють в ньєму духа бєрєтьби. Звичайно, що найбільш похєпним до бєрєтьби будє голодний, невдовєлений чоловїк та в цємє-ж і суть кооперативи, що не бажав вона кровавих жєртв, як молох революції, а поступав в напрямї соціалїстичного ідеалу мирним, повільним але певним шляхом економїчної бєрєтьби, солїдарности, та організації робїтничих мас. Кооператива наказує консумєнтам ставати самим і продуцєнтами. Вона говорить: коли хочєш їсти й хочєш зєдїгнутися а своєю кєрвавицєю не хочєш збогачувати капїталїста й великого власника, — ставай ним, чєрєз організацію, єдність і солїдарність сам! Будуй варстатї праці! Споживай сам все тє, що втворюєш і не запихай своєю працєю кишєні галапасїв!

Сїльска крамничка, купуючи товар прєсто з гуртївнї а вимїнаючи дрібних посєредникїв, залишає всєй прихїд, з якого живє всєй довгий лануєх посєредникїв, у власних руках.

Сама сїльска крамничка не зможє одна за-купувати товар у жєрєла. На цє не має вона



з Угнова; як секретар: п. Мазикевич Андрій студент з Угнова; як касієр: п-а Дорожинська Олена нар. учителька з Угнова; як контролор: п. Целевич Корнеліо інженер з Угнова; як члени виділу: п. Фарисей Григорій господар з Корчмина і п. Микулович Євген студент з Угнова; як заступники виділових: п. Пушкар Гриць господар з Вербиці, п-а Петришинівна Уляна і п. Скрипчук Іван з Угнова. Канцелярія Філії (в домі Читальні „Просвіти“ в Угнові) отворена що-четверга від год. 12—15. — Там тоді можна засягати інформацій в усіх справах просвітних, виплачувати членські вкладки, складати звідомлення читальняні, замовляти книжочки „Просвіти“ та набути статут Тов-а. Читальняну діяльність відновлено доси і ведеться в Угнові, Вербиці, Піддубцях, Корчміні, Карові Улівчанах, і Остобужі. — Велике число членів і жива діяльність читальні доси відновлених є гордостю тих місцевих одиниць, що віднову спричинили, повинна стати заохотою до просвітної праці. Новому Виділові Філії та добрим прикладом усім тим памотцям, народним учителям і іншим сільським інтелігентам, що несоромляться сего, що доси в їх селах не відновлено діяльності читальні. Ф. П. У.

## Повстання на Україні.

З Великої України крім поголосок ще й тепер нема певних вісток про повстання проти большевиків. Варшавська „Укр. Трибуна“ доносить, що на одеських шляхах відбувається тепер бій повстанчої армії генерала Гулого Гуленка з большевиками. Його армія, як доносять, має поверх 100 тисяч повстанців. Може це число і прибільшене, але мабуть повстанчий відділ ген. Гулого найбільший і з ним большевики поважно числяться. Що до особи самого генерала, то як нас інформують з достовірного джерела, не щирій Українець і неабиякий знавець воєнної штуки.

Та всежтаки — ми далеко від того, щоб оптимістично настроювати наших читачів. Причини нашого скептицизму виложили ми в попередніх числах.

При тій нагоді зазначуємо, що в таборі інтернованих вояків в Стрілкові святковано 15 листопада річницю перемоги над гетьманом Скоропадським службою Божою і виставою-концертом. Не знаємо, яку цілю мало це свято? І чи є привід до радості? Бо якийби гетьман Скоропадський не був, але всеж таки був він господарем української держави і з його упадком упала і укр. державність. Ці люди, що нерозважно дали почин до повстання, поважали Скоропадського, не даючи Україні

ані спроможности ані досвіду з її жерело не згодиться відпродувати свої товари в малій кількості, дрібним покунцям, якими являтимуться всетаки дрібні сільські крамнички.

В який отже спосіб зарадити лихови?

В кожному повіті є що найменше 60 сіл. Колиб в кожному третьому з них повстала принайменше одна крамничка, то моглиб вони вже звязатися в повітовий союз і заложити в повітовому місті свою гуртівню, в якій кожда крамничка відповідно до кількості пороблених закупів малаб участь в приходах. Тим приходом мігби кооперативний союз розпоряджатися і ужити його за деякий час чи то на будову власного дому, чи на будову власної фабрики, чи хочби, якби цього домагалися загальні збори, (що одначе не булоби найкращим виходом зі справи), на розділ між поодинокі крамнички, що становлять союз.

Користи з такої гуртівні очевидні. Вона має змогу випробувати товар, обчислити наперед, спираючись на попередній оборотовий рік, запотребованне повіту; спираючись на уділах кооперативів всего повіту, вона має сильну фінансову підставу а тим самим зискує на довіру, повазі та кредиті. Вона матиме більше фондів на те, щоби вишукати дешевші жерела або солідніший товар. Вона стає силою повіту, кріпостою села в місті, серцем господарчою життя: та позатим вона матиме велике національне значіння.

**Вже продається гарний календар „Русалка“**  
— Вислається найменше 10 штук за 800 мп.  
А. Охніш, Львів, Надецька 4.

нічо — хіба руїну. Отже „свято“ в Стрілкові — це було свято руїни. Найвищий час вже прогнати з посеред нас духа Сірків та Марків Проклятих.

Якийсь дописувач в „Укр. Трибуні“ пише, що „в цей день у вояцтва, за винятком „фаховців і спеців“ можна було бачити радість і задоволення.“ Віримо йому. Для мудрого нема найменшого приводу до радості — хіба радше до смутку, а ..... і до сира сміється...

## ЩО ЧУВАТИ В СВІТІ?

Конференція в Вашингтоні займалась розброєнням. Французький прем'єр Бріан заявив, що Франція не може розброїтись, бо Німці є в силі на протязі двох тижнів виставити 7 мільйонів війська. Супроти того розброєння Франції — це те саме, що є упадок. Отся заява Бріана свідчить, що Франція бажає, аби знов цілий світ попав в шал зброєнь, які страшним тягарем ляжуть на людство і скорше чи пізніше доведуть до страшної різни. Нову війну пророкує і бувший американський прем'єр Вільзон. Він заявив, що політика Франції веде до нової війни.

І так конференція в Вашингтоні замість скріпити мир, ще більше розедмала великі держави, з одної сторони Францію, а з другої Англію і Італію, які не хотять іти тою дорогою, на якій можна легко скрутити вязи. Та коли між Францією а Англією ще відносини не заострилися дуже — то між Італією а Францією є далеко гірше. А іменно французький прем'єр Бріан на тайнім засіданню конференції, як пишуть газети, виступив дуже гостро проти італійського представника за те, що він домагався розброєння, і ужив таких образливих слів: „Ви (Італійці) бажаєте мира не як прихильники мира, але як такі, що не можуть удержати своєї армії, яка й так нічо не вартує“. Коли про це довіданося в Італії, всюди вибухли ворожі демонстрації, звернені проти Франції. В Турині товпа демонстрантів вдерлась до французького конзуляту і знищила цілу обстанову. Подібає сталось в Неаполі і інших містах. Це все є новим доказом, що Франція буде відокремлена та що є гістерична політика заведе в пропасть.

В Англії, в Лондоні відбулось в половині листопада велике віче жінок, яке протестувало проти війни. Англійські жінки ухвалили звернутися до американських і взагалі до жінок цілого світу, щоб і вони працювали над тим, аби політичні порахунки полагоджувало без війни. Хтось раз сказав, що світ є мячем в руках жінки. Коли це правда, то можливе, що жінки поставлять колісь на своїм.

Ірландськво-англійські переговори станули на мертвій точці. Великий клопіт з ірландськими Англійцями-кільоністами, котрі в країні Ульстер мешкають і всіми силами борються проти ірландської незалежности. І вони то є найбільшою перешкодою на дорозі, яка веде до англійсько-ірландської порозуміння.

В Німеччині останніми часами прийшло до голодових заворушень в Берліні і інших більших містах. Безробітні нападали на харчеві склади і рабували їх. Кажуть, що німецькі большевики використовують це і приготавлиються до державного перевороту.

Чехи, як звісно, зарядили були мобілізацію армії. Оповідненне це мало той наслідок, що 9000 Німців, не хотіло зголоситись до війська і втекло до Німеччини. Газети пишуть, що вони по своїм повороті будуть увязнені, але чеський уряд плянує амнестію для них. Іншого виходу і нема. Німців прилучено силоміць до чеської держави — отже вони йдуть тепер за прикладом Чехів, котрі в часі світової війни покидали австрійське військо, бо Австрія була для них ворогом.

**Мармеляду** чисто яблосну або сливову, тверду, зварену на цукрі, виславля-оплатно до кожної місцевості поштовою в практичних нових бочіках, об'єму-netto чотирь кілограмів, за надісланнем або оплатою на № 110417 Поштової каси Мп. 2350, заложена 1876 року Парова Фабрика мармеляди, солодкого печива і цукрів СТАНІСЛАВ ГУРГУЛЬ, Ярослав Малогольща. По силку за пошліплатою не узгляднюємо.

## ВСЯЧИНА.

Упр. Нар. Театру оповіщає отсе: В четвер д. 1. грудня виставлена буде найновіша песа Винниченкова „Закон“. Сяля буде огріта. Заповіджений виступ п. Гавка в „Катерині“ перешкодила недуга артиста. — Поміщаючи отсей комунікат, мусимо висловити своє здивування, що Дирекція Театру наперед не обдумає репетуар і зміняє його в послідній хвилі, як це сталось в минулім тижні. На тім терпить провінція. Дальше замічаємо, що вистава „Барона циганів“ удалась не найкраще через нещасну обсаду роллі „Барона“. А що до вистави „Катерини“, то всюди так водиться, що про перешкоду спеціально заповідженого артиста треба перед виставою повідомити громадянство. Ролі в опері були нещасливо розділені. Може бути, що це викликала неприсутність п. Гавка. На решті апель до п. кап. Барнича: Між музикантами брак дисципліни. Члени оркестри спізняються і то по 2—3, як це зайшло в „Катерині“ у двох актах. Не тільки що на тім терпить видатність оркестри, але музиканти, швендаючись, перешкаджають. Адміністрація театру зволить також опалювати сальо, а за кулісами конче палити в залізній печі, бо артисти січуть зубами від зимна. Деж в такім зимні можна грати? Годі вимагати від людей неможливости.

Доносять нам, що останніми часами згинув в боротьбі з большевиками знаний у нас в Галичині адмірал М. Білінський і урядовець Куриленко.

Характеристичний документ. Відповідальний редактор студентського вістника „Поступ“ одержав із дирекції львівської поліції письмо отсього змісту: „Prezydent Dyrekcji policji we Lwowie. — L. 4299/21. pr. — We Lwowie, dnia 8. listopada 1921. — Do Szanownej Redakcji czasopisma „Postup“ na ręce odpowiedzialnego redaktora P. Dra Aleksandra Nadragi we Lwowie, ul. Dominikańska 1. 11. — W Nr. 11. z listopada b. r. zamieściła Szanowna Redakcja artykuł pod tytułem „Zi studentckiego Żytia“, którego tendencją jest zohydzenie społeczeństwa polskiego oraz czynników administracji polskiej a tem samem wywołanie wrogiego nastroju wśród ludności ukraińskiej. — Artykuł ten, jako noszący na sobie cechy zbrodni z § 65. a. uległ konfiskacie sądowej. — Dyrekcja policji zwraca przeto uwagę i ostrzega, że na wypadek pojawienia się w przyszłości artykułów w tym duchu, zostanie wydane zarządzenie po myśli §. 7. lit. a. ust. z 5. maja 1869. Dz. p. p. Nr. 66. — Dyrektor Policji. Reinlander.“

Справді характеристичний документ хвилі. Після появи десятиох чисел, у котрих вразливий пан цензор не доглянув нічого нецензурного, прийшло нещасне 11-те з ряду, яке так сильно страшло польськими органами безпеченства, що — попри конфіскацію — посвятились видати аж так страшну загрозу. По правді, „Поступови“, як органі аполітичному й не снілось пускатися на шлях, на якому тенденційно кидалось камінем на польське громадянство й польську адміністрацію, а вжеж найменше, як орган студентський, не думав і не думає підніматись ролі тайного революціонера між українським людом. Опираючись на фактах, нотованих впрічім дуже совісно в польських часописах, „Поступ“ мав на меті зрештєфувати польську націю, що метод, котрим вона послугується супротив освітньо-визвольному рухови української молоді, веде до противного висліді, бо історія свідком, що після терпіння йдуть радощі, а знущанням виковується сильні, відпорні, повні посвяти характері. — Отсе злочин „Поступу“ й то перший за цілий час свого вступування. Нехай історія й це колісь осудить. — Поінформований.

В попереднім числі „Укр. Голосу“ була вже згадка про сходини устроєні жіночим союзом, на яких п. Рудницька-Лисяк виголосила реферат про завдання української жінки під теперішню хвилю.

В короткім і річевім рефераті вказала прелегентка, що дотеперішня публічна діяльність української жінки обмежувалась на філантропійно-гуманітарній, а що найбільш освітній праці. Однак теперішня хвилина вимагає від неї участі в громадським і політичним життю. Світова революція дала жінці рівні з мущиною права, а тим самим вимагає від неї рівновартної праці в кожній ділянці суспільного життя. Ці зміни заскочили жінку неприємною. Заки буде вона спосібна стати до громадянсько-політичної роботи поруч з мущиною, мусить основно до неї підготуватись. На це треба окремої організації, яка згуртувалаб все українське жіноцтво. Почин має дати всеукраїнський жіночий Зїзд, що відбудеться у Львові в днях 22 і 23. грудня ц. р.

Після оживленої дискусії на теми порушені в рефераті, засновано льокальний комітет для



справ з'їзду, під проводом п. проф. О. Ціпановської.

Сподіємось, що перемиське жіноцтво щиро відгукнеться на зазив з'їздового Комітету. Кожде містечко, кожне село вишле своїх відпоручниць. Нехай інтелігентка, робітниця, селянка своєю присутністю на з'їзді докажуть, що їм загальна справа рівно дорога! — М. К. Г.

Перемиська філія тов. „Союз Українок“ удержує від двох літ жертвами своїх членів бурсу, в якій знаходиться приміщення 25 дівчат. — Кожний з нас добре знає, кілька коштує само лиш прохарчування одної особи в місті. А наша бурса має їх аж 25. Тож не диво, що і так малі фонди вичерпалися і бурсі грозить розв'язання. 25 дівчат мусіло покинути школу. — Тому порішено уладити томболю, а дохід з неї призначити на згадану бурсу. Томболя відбудеться дня 11. грудня ц. р. Подобиці подадуть окремі оповіщення. Щоби однак ся томболя принесла поважний дохід, мусить прийти з помочю наша суспільність. Тому звертаємось отсим з горячим проханням до всіх тих, кому доля і будучина нашої молоді не байдуже, щоб своїми жертвами причинились до піддержання встановлення бурси. Ходить о надсилення фантів: 1) оздобні дрібнички, робітки, книжки, забавки і т. п. 2) Провінцію просимо о надсилення фантів в натуралах (мука, крупи, ярина, овочі, яйця і т. д. хочби в зовсім дрібній кількості. 3) Дріб, дичина, крілики і пр.

Свідоміші одиниці по селах зайняті повинні збіркою жертв між селянством. Ми певні що наше громадянство як все, так і цим разом щиро відгукнеться на наш заклик. Нагородою буде свідомість, що причинилось воно своєю лептою до уможливлення науки нашій спосібній а бідній молоді. Фанти просимо складати найдалше до 10. грудня рано на руки п. М. Гривнакової, проф. їмн. (Укр. Інститут для дівчат.) — „Союз Українок“.

Редакція просить шан. читачів прийти з видатною допомогою дівочий бурсі, бо в ній розміщені головно сироти по поляглих за волю України. Відозва „С. У.“ повинна особливо серед нашого жіноцтва знайти голосний відгук.

На пресовий фонд „Укр. Голосу“ зложили: о. Макар, Олешини 250 м. — Через Адм. „Укр. Гол.“ надіслали: на „Рідну Школу“ Р. Базилевич 450 м (збірка); М. Нога Селська 100 м; збірка на весілля Кисля, Селська 325 м; М. Кебузінський 2000 м (з нагоди своїх імянин); Орест Вислоцький 2000 м; Селянська Кооператива Городенка У П Т. 2000 м.

На „Рідну Школу“ зложили від 24—30 падолиста 19 1.: Школа Шашкевича 20.480 (за жовтень і падолист); Урядники суду (за жовтень і падолист) 2.464; 3 нагоди імянин проф. М. Пашака (присутні гості) 5.000; Фінансові і торг. інституції (за жовтень і падолист) 3675; VI. б. м. г. 4.169; V а. м. г. 605; Ковальський Р. 200. — Спростовання ч. 48. У. Гол.: Ученики IV б. г. м. зложили не М. але 935 М

На дім для священних вдов і сиріт в Перемишлі зложили в марках: ОО. Рлюнт З. 2000; Кульчицький С. 5000; Гриневецкий Е. 5000; Дзяла Д. 2000; Стукач П. 2000; Скварко І. 1000; Ліщинський Ів. 5000; Клока В. 5000; Лаврецький В. 5000; Дуркот А. 1000; Добрянський А. 1000; Котис В. 500; Малецький І. 600; Очабрук А. 1000; Мартинович Ор. 500; Стояловський І. 2000; Венгриневич В. 1000; Костек І. 2000; Странка А. 2500; Тустановський Л. 5000; Мекелита 2000; Валюх І. 1000; Федорович К. 2.500; Вербицький М. 1000; Моравський Е. 3000; Мацюрак В. 3000; Возняк Е. 1000; Гукевич А. 1000; Бурмич Н. 1000; Валко В. 2000; Кобрин А. 1000; Білинський О. 1000; Маринювич Й. 5000; Тимчинин М. 500; Заболоцький Т. 1000; Турчиновський М. 1000; Гринишин І. 1000; Іоцький В. 1000; Кріль М. 1000; Ясеніцький В. 5000; Гарасовський Т. 1000; Прокурят М. 5000; Преторіус Й. 3000; Сендзік І. 2000; Кручковський М. 3000; Матюк Ю. 1000; Карпевич І. 5000; Вовчак Михайл 500; Курило Василь 138/29; Шведицький А. 1000; Крупа С. 1000; п. Костек Іван 500; п. Лапичак Наталія 500; Тимчук І. 1000.

Жертви на гімназію в Добромилі. Гриць Турко 2.000 м, Степан Хробак і Петро Прибитківський 1.500 м, Антін Возний 353 м, Степан Возний 330 м, Стефанія Круківна 331 м, Марія Івасілюва 200 м, Степан Ченелівський 200 м, о. Кобрин генерл з нагоди віччання з п. Шатинською 5.000 м, Степан Васишин 2.000 м, Іосиф Масляник 100 м, о. Николай Бормич 1.000 м, Кооператива Хирів 2.500 м, дрібні 145 м, Збірка коло церкви в Добромилі 1.243 м. Разом 16.902 мп.

В м. Берліні (Шарльоттенбург) при „Спільці Студентів-Українців в Німеччині“ заснувався „Гурток студентів-техніків“, котрий ставить своєю метою: академічно-фахово об'єднання студентів-техніків Українців для взаємної допомоги в технічній освіті та для культурної праці в різних галузях техніки. Гурток нараховує зараз 15 дійсних членів і скільки кандидатів. Звертаємось до всіх Українських організацій та поодиноких осіб, що працюють на полі техніки з проханням надсилати інформації, матеріали, книжки, часописи та ин. Гурток зі свого боку по одержанню відомостей радо буде ділитись всім, чим тільки зможе. Гурток зі свого боку

по одержанню відомостей радо буде ділитись всім, чим тільки зможе. Адреса Гуртка: Berlin-Charlottenburg, Goethestrasse, 67a, b/Fechner, Verband Stud.-Techn. beim Verein Ukr. Studenten in Deutschland. — Рада Гуртка.

† Осип Ірабовський, приват. ученик VII кл. їмн. син залізничника, помер 24 падолиста в Бушковицках. Покійник служив в УГА а опісля перейшов пекло страстей в таборі інтернованих, що і підкосило його здоров'я. По увільненню займався освітньою працею в ріднім селі і ця праця принесла йому запалення легких. Похорон відбувся в ріднім селі, в якому взяв участь товариші покійника зі своїми професорами. Над гробом промовив о. катех. Мартинович і ученик Волошак. В. Й. П.

† Володимир Балеї, управитель народної школи в Микулинцях, батько українського вченого Дра Степана Балеї, по довгій а тяжкій недужі помер 16. падолиста в 67. р. життя, а по сорок літах учительської служби. Був це правдивий тип учителя, учитель з посвяти і вроджених спосібностей. Через сорок літ свого учительовання виховав нашому народові много одиниць сильного характеру і щирих патріотів. — Вічна йому пам'ять!

## НА ДІСЛАНЕ.

### Подяка.

У важкій горю і смутку, яким навістила нас судба по втраті нашої Найдорожчої донечки Лесуні, учениці І. кл. гімназ. в Перемишлі, правдивою відрадою був для нас об'яв співчуття зі сторони наших приятелів і знайомих наших і дорогої Покійної.

Складаємо отсим сердечну подяку Їго Пресвященству Д-рови Коциловському за участь в похоронах Покійної, як також Всесвітлішому о. Д-рови Василю Левичському під якого проводом відведено тіло Покійної на вічний спочинок. Високопреподобному о. Прелатови Александрови Зубрицькому, Високопреподобному соборному Кришанови і Парохови Д-рови Богачевському, цему послідньому і за прекрасну і трогачу промову, яку зволив виголосити над гробом Покійної, відтак Високопреподобним ОО. Світнікови Комарницькому Михайлови, Канцлерови Мацюракови Стефанови і Всечеснійшому о. Головачеву Миколі.

Дякуємо також щирим серцем Хвальній Дирекції і учительському Зборови української жіночої гімназії в Перемишлі, а передовсім Вп. Пані Марії Данилевич і хорова, який під її умілим проводом співав похоронні пісні і взяв участь в заупокійному Богослуженню відправленому в діцельній каплиці дня 12. падолиста ц. р. через улюбленого катихита Покійної, Високопреподобного о. Крилошанина Кормоша Омеляна, що сповідав її і виправляв у послідню дорогу, за що нехай буде йому сердечна дяка.

Почуваємось до обов'язку зложити неменше щирю подяку. Товаришкам Покійної, що в останнє украсили квітами Її домовину, а іменно Маріїці Грегोलінській, Тюті Пшепурській та Товаришкам з Інституту.

Вкінці дякуємо всім тим, які мимо невідрадної погоди взяли участь в похоронах Покійної, провели Її тіло на місцевичного спочинку — як також і тим, що зволили нам висловити заяви співчуття по тій нашій великій втраті.

Перемишль, в падолисті 1921

Д-р Раман і Теодора СЕКЕЛИ з родиною.

В Четвер, дня 1. грудня відбудеться в Катедральній Церкві о год. 8 рано богослуження за упокій душі бл. п. о. Володимира Гинилевича, на яке родина Покійника запрошує кривних і знайомих.

### МОНКУРС.

З днем 1. січня 1922 опорожняється посада дяка-управителя хору при парохіальній церкві в Лежайську. Знання дірїгентури конечне. За управу хорами „Просвіти“ окрема платня після умови. Зголошення вносити до 15. грудня 1921 до гр. кат. Уряду парохіального в Лежайську.

Звичайні місячні сходи тов. В. П. У. відбудуться дня 4. XII. 1921 о год. 10. рано. —

Вправний інструктор шукає ленців на селі найраше з ниячих іляс їмн. Зголошення з умовою слати на адресу: С. Маляр Грабовець п. Радимно.

Інструктор осідний, на село, до священника до трех хлопців з III, IV. і V. гімназ. кл. з українською мовою виклад., потрібний зараз. Зголошення до Уряду парохіального в Містковицах п. Самбір.

### Адвокат

Др. Стефан Антоневич

веде канцелярію в Добромилі. 1—10.

## Важне для Американців і для Господарів!

Господарі, коли хочете заощадити праці при відбудові, удайтеся до

Союза Промислово-торговельного

спілки з огр. порукою

при вул. Дворського ч. 52 в Перемишлі, котрий виконує комплетні доми по бажанням і даром уділяє інформацій. Устні запити тільки в п'ятницю між год. 10—1.

О численні замовлення просить 151—1—1

Союз Промислово-торговельний.

## Механічна Ткаляня СИМЕОНА ІВАНОВА в СТРИЮ

— вул. Трибунальська 28. —

Приймає на виріб взглядно до сечасової виміни Лен, Приядиво чесане і нечесане, пряжу, кльче за готове полотно. Білене, небілене, бархани, цайги, обруси, ручники, хустки зимові під дуже корисними

услівями:

за 1 кг. чесаного прядива 4—5 ліків полотна або цайгу по єдинчій широкості;

за 1 кг. не чесаного прядива 2—3 ліків полотна або цайгу по єдинчій широкості;

за 1 кг. пряджі 5 ліків полотна або цайгу по єдинчій широкості;

за 1 кг. кльків 1 кл. 1—2 ліків полотна або цайгу по єдинчій широкості.

Зповоду несталости платень робітничих, не можемо докладно подати ціни доплати.

### Загально відома фірма

Еміль Піскорж,

блватний магазин і склад золотен

— в Перемишлі, ринок 24 —

з днем 17. падолиста

— наново отворений. —

Закупивши товари по дешевих цінах впрост в перворядних фабриках, буде цей магазин міг вдоволити всі вимоги П. Т. громадянства.

2—3

Одинеке Українське парцеляційне товариство „ЗЕМЛЯ“ у Львові, Ринок ч. 43.

Переводить парцеляції більших посілостей, інтабулює зараз купців за властителей куплених ними грунтів. Має урядове упозаження до парцеляції. Приймає гроші на виладки шадичі. — Дає інформації в справах парцеляційних.

Пам'ятайте про пресовий фонд „Укр. Голосу“

## Український Будівельний Союз

Львів, вул. Оссоліських 6.  
(Адреса для телеграм „УБВБ“ Львів.)

### ОДИНОКЕ ФАХОВЕ СТОЗАРІШЕННЯ

інженерів, архітектів, будівельних майстрів, телярів, ментерів, механіків, слюсарів і т. д.,

будує: їмни, таргани, цегельні, ванярки, в'язи, церкви, доми, кам'яниці і т. д.

продає: вапняк, цемент, цеглу, дошки, мотори, бляну, дахівку, залізо, машини ітд.

Проекти,

Пляни,

Кошториси.